ARPAE

Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia

dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-AMB-2021-211 del 20/01/2021
Oggetto	Export di rifiuti - Notifica IT 026290 relativa a spedizioni di rifiuti pericolosi in Svizzera
Proposta	n. PDET-AMB-2021-219 del 19/01/2021
Struttura adottante	Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Bologna
Dirigente adottante	PATRIZIA VITALI

Questo giorno venti GENNAIO 2021 presso la sede di Via San Felice, 25 - 40122 Bologna, il Responsabile della Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Bologna, PATRIZIA VITALI, determina quanto segue.

Bologna, 18/01/2021

ARPAE

(AREA AUTORIZZAZIONI E CONCESSIONI METROPOLITANA)

IL RESPONSABILE DELL'AREA AUTORIZZAZIONI E CONCESSIONI METROPOLITANA

Oggetto: Regolamento CE N 1013/2006 e s.m relativo ad esportazioni di rifiuti destinati a recupero in Paesi. Art. 38, relativo ad esportazioni verso paesi a cui si applica la decisione Ocse di rifiuti destinati a recupero elencati nell'allegato IV al Regolamento
Procedura di notifica per il trasporto transfrontaliero di rifiuti destinati a recupero.

Notificatore: Rimondi Paolo S.r.l.
Notifica: n. IT 026290
Destinatario: Altola AG, Olten (CH) (R12), seguita da Ciments Vigier SA, Pery (CH) (R1)

Allegati: Elenco trasportatori (allegato VII rev. 1 dossier); Itinerario (allegato IX dossier); limiti del rifiuto (Allegato IV)

Approvazione della notifica n. IT 026290

I. Decisione

1. La notifica per il trasporto dei seguenti rifiuti pericolosi:
   - CER: 190207* ;
   - Codice di Basilea: A4060
   - Codice di pericolosità: H12;

- Codice Y: 9
- numero ONU: 3082;
- tipo di imballaggio: in cisterna;
- quantità totale: 5.000 tonn;
- stato fisico: liquido

destinato a recupero presso l'impianto di pretrattamento per la produzione di olio da separazione e scissione delle emulsioni oleose (R12) gestito da Altola AG, Olten (CH) e successivamente destinato ad impianto di recupero energetico (R1), presso il cementificio gestito da Ciments Vigier SA, Pery (CH)

è approvata, ai sensi dell'art. 9 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.

2. **L'approvazione è valida per un periodo limitato dal 1 gennaio 2021 fino al 31 dicembre 2021;**

3. La presente decisione non è trasferibile;

4. La presente decisione è valida in combinazione con le decisioni espresse da tutte le autorità competenti interessate nella procedura di notifica

5. Le eventuali condizioni e prescrizioni stabilite dalle altre autorità interessate possono differire da quelle espresse nella presente decisione;

6. La notifica, ed i documenti allegati ad essa sono parte integrante della decisione;

7. La decisione sarà pienamente efficace a seguito della prestazione delle garanzie finanziarie da depositare prima dell'inizio delle spedizioni dei rifiuti.
   Dette garanzie dovranno essere prestate in conformità al DM Ministero Ambiente della Repubblica Italiana, n. 370/1998 e dell'art. 6 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m.
   L'importo complessivo delle garanzie finanziarie a copertura di 5.000 tonn e di 330 Km dal confine italo-svizzero all'impianto di destino, considerato che i vettori su gomma su territorio italiano sono esclusivamente italiani, è di 2.837.930,66 €, prestabili anche in tranches successive ai sensi dell'art. 6 paragrafo 8 del Regolamento CE/1013/2006 e

s.m.

II. Condizioni

Ai sensi dell'articolo 10 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m. , sono di seguito indicate le condizioni:

1. I rifiuti possono essere trasportati con la seguente ditta di trasporto:

Trasportatori	Cap	Località
Consorzio Star	16158	Genova (I)
Star Chemical Logistics	20089	Rozzano (MI-I)
Giezendanner Transport AG	4852	Rothrist (CH)
JMM Transporte AG *	4713	Matzendorf (CH)
SBB Cargo Italia S.r.l.	21013	Milano (I)
SBB Cargo International**	6830	Chiasso (CH)

* vettore stradale operante solo in territorio svizzero

** vettore ferroviario operante solo in territorio svizzero

L'itinerario principale prevede il trasporto su strada dal luogo di produzione fino al centro intermodale di Stabio (CH) con vettore italiano su gomma, il trasferimento della cisterna sul vettore ferroviario SBB Cargo Italia S.r.l. fino a Aarau, lo scarico dal treno ed il riposizionamento della cisterna su vettori svizzeri su gomma;

In alternativa, a seguito delle deviazioni imposte dalle ferrovie per lavori di ristrutturazione della linea ferroviaria del Gottardo, che dovranno essere tempestivamente comunicate dal notificatore, l'itinerario potrà prevedere il trasporto su strada dal luogo di produzione fino al centro intermodale di Busto Arsizio (I) il trasferimento della cisterna su vettore ferroviario fino a Aarau, via Luino oppure via Domodossola oppure via Chiasso, lo scarico dal treno ed il riposizionamento della cisterna su vettori gommati;

2. Durante la spedizione, i rifiuti devono essere accompagnati dal documento di movimento correttamente compilato in tutte le sue parti, copie delle decisioni espresse sulla notifica dalle diverse Autorità interessate, copie delle valide autorizzazioni al trasporto dei rifiuti notificati e copie delle polizze assicurative di responsabilità civile; in particolare, si rileva che nel campo 8 a), b) e c) del documento di movimento dovranno essere riportati i dati completi dei vettori stradali e ferroviari che hanno gestito i rifiuti.

3. Possono essere utilizzati solo mezzi di trasporto forniti di polizza di responsabilità civile di importo minimo di 1,5 milioni di €, per il trasporto di rifiuti pericolosi;

4. Il trasporto dei rifiuti deve partire dal sito indicato nel campo 9 del documento di notifica e di movimento;

5. Il trasporto dei rifiuti deve essere effettuato esclusivamente nei contenitori e secondo le modalità di confezionamento indicate nella notifica;

6. Gli automezzi di raccolta del rifiuto devono recare adeguate etichette sulle quali sia indicato, oltre alla natura, composizione e quantitativo dei rifiuti, il/i numero/i di telefono della o delle persone dalle quali possono essere ottenuti istruzioni o pareri in qualsiasi momento durante la spedizione nonché, quanto possibile, l'identità del produttore iniziale dei rifiuti;

7. Il trasporto deve rispettare le istruzioni di sicurezza;

8. Le etichette e le istruzioni di cui ai punti precedenti devono essere redatte nelle lingue degli Stati membri interessati;

9. I rifiuti devono essere trasportati all'impianto intermedio di recupero indicato al campo 10 del documento di notifica e successivamente all'impianto di recupero finale indicato al campo 8 dell'appendice del documento di notifica, senza passaggi da ulteriori centri di stoccaggio intermedi;

10. L'itinerario allegato alla notifica non può essere modificato, fatto salvo quanto indicato nel Paragrafo III successivo;

11. Il personale addetto al trasporto deve avere competenze specifiche per la gestione dei rifiuti pericolosi e degli incidenti che da esso possono derivare. In caso di incidenti o di pericolo, il trasportatore deve immediatamente avvertire la stazione di polizia competente e le autorità amministrative interessate;

III. Avvertimenti

1. La presente decisione è valida a condizione che i rifiuti notificati siano conformi con i criteri di accettazioni stabiliti dagli impianti di recupero intermedio e finale;

2. Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento CE N 1013/2006 se per circostanze impreviste non può essere seguito l'itinerario principale indicato nell'allegato alla presente decisione, il notificatore informa al più presto le autorità competenti interessate e possibilmente prima che la spedizione abbia inizio se in quel momento è già nota l'esigenza di modificare l'itinerario;

3. Qualora la modifica dell'itinerario sia nota prima dell'inizio della spedizione e ciò implichi il ricorso ad autorità competenti diverse da quelle interessate dalla notifica autorizzata, detta notifica non può essere utilizzata ed occorre presentare una nuova notifica;

4. Ai sensi dell'art. 17 del Regolamento CE N 1013/2006, se intervengono modifiche essenziali delle modalità e/o condizioni della spedizione autorizzata, compresi cambiamenti nei quantitativi previsti, nell'itinerario, nelle tappe, nella data di spedizione o nel vettore, il notificatore ne informa immediatamente le autorità competenti interessate nonché il destinatario e, se possibile, prima che abbia inizio la spedizione.
   In tali casi è trasmessa nuova notifica, a meno che tutte le autorità competenti interessate non ritengano che le modifiche proposte non richiedano una nuova notifica.

5. Ciascuna spedizione deve essere comunicata a tutte le Autorità interessate utilizzando i documenti di cui all'art. 16 paragrafo 1 b del Regolamento CE/1013/2006 e s.m., almeno tre giorni lavorativi prima che la spedizione abbia inizio;

6. Ai sensi dell'art. 15 lettera c) del Regolamento CE/1013/2006, l'impianto che effettua

l'operazione intermedia (Altola AG) fornisce, entro tre giorni dal ricevimento dei rifiuti, conferma di ricevimento dei rifiuti;

7. Ai sensi dell'art. 15 lettera d) del Regolamento CE/1013/2006, l'impianto che effettua l'operazione intermedia (Altola AG.) certifica, quanto prima e comunque entro trenta giorni dal completamento dell'operazione intermedia di recupero e non oltre un anno dal ricevimento dei rifiuti, l'avvenuto recupero intermedio;

8. Ai sensi dell'art. 15 lett. e) del Regolamento CE/1013/2006, l'impianto di recupero intermedio (Altola AG.) si fa rilasciare dall'impianto di recupero finale (Ciments Vigier SA), quanto prima e comunque non oltre un anno civile dalla consegna dei rifiuti, un certificato che attesta l'avvenuta operazione di recupero finale dei rifiuti.
   L'impianto di recupero intermedio (Altola AG) trasmette i certificati al notificatore ed alle autorità competenti interessate indicando le spedizioni alle quali detti certificati si riferiscono;

9. Come indicato nel contratto di recupero, ai sensi dell'articolo 5 paragrafo 3 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m., il notificatore ha l'obbligo di riprendere i rifiuti qualora la spedizione non sia stata effettuata come previsto o sia stata effettuata illegalmente;

10. Come indicato nel contratto di recupero, ai sensi dell'articolo 5 paragrafo 3 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m., il destinatario intermedio (Altola AG) ha l'obbligo di recuperare i rifiuti qualora sia responsabile di una spedizione illegale;

11. La presente decisione non riguarda permessi, autorizzazioni e licenze in materia di trasporto di beni, di mezzi di trasporto, di personale coinvolto nel trasporto;

12. La presente decisione è concessa fatti salvi i diritti di revoca in ogni momento. In particolare la decisione può essere revocata, ai sensi dell'articolo 9 paragrafo 8 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m. qualora:
    - la composizione del rifiuto non sia conforme a quella notificata;
    - le condizioni imposte alla spedizione non siano rispettate;
    - i rifiuti non siano recuperati conformemente alla licenza rilasciata all'impianto che

effettua tale operazione;

- i rifiuti saranno o sono stati spediti, recuperati secondo modalità non conformi alle informazioni fornite sui, o allegate ai, documenti di notifica e di movimento.

13. Prima della scadenza di autorizzazioni al trasporto, polizze assicurative di responsabilità civile, licenze degli impianti di partenza e di destinazione, dovranno essere trasmesse a tutte le autorità interessate copie delle autorizzazioni o permesso o licenze aggiornate;

14. La garanzia finanziaria è valida fino al completamento del recupero presso l'impianto di destinazione finale (Ciments Vigier S.A., Pery - CH), e fino all'avvenuto svincolo, ai sensi dell'articolo 6 paragrafo 5 del Regolamento CE N 1013/2006 e s.m.

IV. Motivazioni

Il procedimento di notifica è stato attivato[1] ai sensi dell'art. 38 del Regolamento CE N 1013/2006 e s.m. che rimanda alle disposizioni del titolo II del medesimo regolamento.

Ai sensi dell'articolo 4 del Regolamento CE N 1013/2006 e s.m. tutti i documenti e le indicazioni necessarie alla procedura di notifica sono state trasmesse allegandole ai documenti di notifica e di movimento.

Non sono state sollevate obiezioni, in base a quanto previsto dall'articolo 12 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m.

Sulla base della documentazione fornita, vi sono sufficienti motivi per ritenere che il rifiuto venga recuperato secondo metodi ecologicamente corretti e nel rispetto di norme di tutela della salute umana e ambientale equivalenti a quelle previste dalla normativa comunitaria;

Si è preso atto delle motivazioni dell'esportazione dei rifiuti all'estero dovuta al persistere delle condizioni di funzionamento discontinuo dei cementifici presenti sul territorio italiano, principali terminali delle emulsioni oleose trattate, a causa della crisi del settore edilizio, con conseguenti problematiche di natura economica-commerciale dei soggetti detentori di rifiuti quali quelli

[1] Con nota agli atti PGBO/2018/10966 del 11/05/2018, integrata con PGBO/2018/14862 del 26/06/2018 e con PGBO/2018/18211 e 18324 del 7/08/2018

oggetto di notifica;

L'esportazione della tipologia di rifiuto oggetto della presente notifica è stato ora meglio codificata con il CER 190207*, rispetto a quello usato in precedenti notifiche (CER 130802*). L'esportazione di detta tipologia di rifiuto dal produttore Rimondi Paolo S.r.l. al cementificio di Vigier (Svizzera), per il suo recupero energetico, mediante il passaggio dal centro intermedio e di pretrattamento gestito da Altola, Olten (Svizzera) è in corso da 6 anni e non sono mai state rilevate criticità ambientali nè problematiche nella gestione del rifiuto in fase di trasporto e di ricezione degli impianti svizzeri.

Rimondi S.r.l., in qualità di produttore e centro di stoccaggio di rifiuti per conto di terzi, è in possesso di valida autorizzazione integrata ambientale peraltro recentemente revisionata e conformata alle *BAT conclusions* per gli impianti di stoccaggio e trattamento di rifiuti, ai sensi della decisione di esecuzione della Commissione Europea n. 2018/1147 del 10/08/2018[2]

L'Autorità Elvetica di importazione ha espresso il suo consenso in data 28/12/2020

V. Rimedi giuridici

Avverso il presente provvedimento è esperibile ricorso al TAR di Bologna nel termine di 60 gg. o in alternativa ricorso straordinario al Capo di Stato nel termine di 120 gg., entrambi decorrenti dalla data di notifica o comunicazione dell'atto o dalla piena conoscenza di esso.

Per qualunque problema derivante dalla interpretazione del presente provvedimento, si dovrà fare riferimento alla decisione espressa in lingua italiana

Il Responsabile Area Autorizzazioni e Concessioni Metropolitana
(Dott. ssa Patrizia Vitali)

[2] Autorizzazione integrata ambientale emessa con determina ARPAE n. 4914 del 16/10/2020

Regulation (EC) No 1013/2006 of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 on shipments of waste.
Notification Procedure for Transfrontalier Movement of wastes destinated for disposal from:

Notifier company and waste producer: Rimondi S.r.l., Bologna
Notification No: IT 026290
to company (consignee): Altola AG, Olten (CH) (R12), followed by Ciments Vigier SA, Pery (CH)
Enclosure: Carrier list (Annex VII rev.1), Routes (Annex IX), Waste limits of acceptability (Annex IV), Document of Notification

Approval of application N. IT 026290

I. Notice

1. Your application for shipment of of packaging containing dangerous residues or contaminated by dangerous substances with following principal characteristics:
   - **waste code EWC 190207***;
   - Basel Code A 4060;
   - H-code 12 (ecotoxic);
   - Y-code : 9
   - UN number 3082;
   - packaging type: tank
   - total quantity: 5.000 tonn;
   - physical characteristics: liquid

   to the company Altola, Olten (CH) for production of oil (R12), followed to energy recovery (R1) by Ciments Vigier SA , Pery (CH)

   is approved according to article 9 EEC/1013/2006.

2. **The approval applies for a limited period from 1st January, 2021 until 31th December 2021;**

3. This approval shall not be transferable;

4. This consent is only valid in combination with the consent issued by all competent authorities involved in the notification procedure;

5. It should be specifically noted that the respective limitations of the other authorities involved might differ from this consent;

6. The application as well as the indications and the documentations referring to this application are part of this consent

7. The approval shall take effect under the condition that, according Article 6 EEC/1013/2006, a financial guarantee in a sufficient amount is deposited in due time before beginning shipment.
   Before and during waste shipping notifier will must provide financial security according decree no. 370 (September 3, 1998) of Italian Ministry of the Environment, and will be respected the conditions according article 16 of EEC-Regulation 1013/2006 of June 14, 2006
   The total amount of financial security to cover 5.000 tons and 330 Km is equal to 2.837.930,66 €, in advance even through successive tranches, as provided by art. 6 paragraph 8 of Council Regulation EEC 1013/2006

II. Conditions

According to article 10 paragraph 1 and 2 EEC/1013/2006, the following conditions are ordered:

1. Only the following carriers must be used for shipments (see Annex VII rev. 1 to notification) according route hereby attached (see Annex IX rev. 1)

Carriers	Zip-code	Countires
Consorzio Star	16158	Genova (I)
Star Chemical Logistics	20089	Rozzano (MI-I)
Giezendanner Transport AG *	4852	Rothrist (CH)
JMM Transporte AG *	4713	Matzendorf (CH)
SBB Cargo Italia S.r.l.	21013	Gallarate (VA - I)

SBB Cargo International**	6830	Chiasso (CH)

* road carriers only in Switzerland

** railway carriers only in Switzerland

2. During the expedition, the waste must be accompanied by a movement document correctly completed in all its parts, copies of approvals of Authorities involved about notification, copies of valid approvals issued to the transporter of waste and copy of valid insurance policy relating to damage to third parties. Movement form must be filled in fields 8 sub a), b), c) based on every route and railway vectors managing wastes.

3. The means of transport may only be used provided for each vehicle there is a third party motor insurance covering injuries with a minimum covering sum of 1,5 million Euro (shipments of hazardous wastes);

4. Shipments must only come from the place of accumulation indicated in box 9 of the notification form;

5. The transport of wastes has to be effected only in receptacles which are admitted for such purpose;

6. Containers must show adequate labels which indicate, as well as the nature of waste, its quantitative and composition, the telephone number of the persons who, anytime during the shipping, shall give advises and opinions if required, and finally, the identity of the initial producer of the waste;

7. The transport shall respect safety instructions;

8. The labels and the instructions just mentioned above must be written in the languages of the interested States;

9. The wastes have to be transported directly, without intermediate storage to the consignee, except that one indicated in the field 10 of notification form;

10. The route attached to notification form must not be deviated from (see annex to

notification);

11. The personnel in charge of the transport has to be familiar with the dangers in handling wastes and be able to take appropriate measures in case of accidents. All cases of damage which may occur during the transport have to be notified immediately to the competent police station and the competent administration authorities

III. Notes

1. The approval shall only be valid to the extent that the waste complies with the contractually specified acceptance criteria of the intermediate and final recovery facilities;

2. According article 13 EEC Regulation 1013/2006, if unforeseen circumstances can not be followed the same route, the notifier shall inform the competent authorities involved, as soon as possible, and preferably before the shipment starts if the need is already known to modify the route;

3. If the modification is known before the shipment starts and this involves competent authorities other than those concerned in the notification is authorized, such notification can not be used and must submit a new notification;

4. According to article 17 EEC Regulation 1013/2006, if any essential change of details and/or conditions of the shipment that is authorized, including changes in the quantities provided in the itinerary, in stages, date of shipment, carriers, the notifier shall immediately inform the authorities involved and the consignee and, if possible, before the shipment starts;

5. Each shipment must be announced to me and the other competent authorities using the documents according to article 16 paragraph 1b of EEC Regulation 1013/2006 three working days prior to the actual shipment;

6. According article 15 paragraph 1c of EEC Regulation 1013/2006, the intermediate consignee (Altola, CH) has to be confirm the receipt of wastes within three days after receipt of wastes in disposal plant;

7. Waste intermediate and final recovery certification has to be sent to notifier and all involved authorities according article 15 paragraph 1d-1e and article 16 paragraph e) of EEC Regulation 1013/2006;

8. As indicated in recovery contract and according article 5 paragraph 3 EEC Regulation 1013/2006, the notifier shall take back the waste if the shipment or recovery or disposal have not been made as provided in the notification or have been carried out illegally;

9. As indicated in recovery contract and according article 5 paragraph 3 EEC Regulation 1013/2006, the intermediate consignee shall recovery the waste if he's responsible of illegal shipment;

10. This consent does not affect other consents, permissions or licenses, especially the requirements established for transport of dangerous goods, on the wastes transported, the means of transport, the personnel involved and the consignment notes to be carries along with;

11. This consent is given reserving the right of revocation at any time. It is not transferable. It can be revoked especially in case of incorrect and incomplete indications in the application, of non-compliance with the additional conditions or violation of the rules of the Regulation EC n° 1013/2006 and of national law on shipment of wastes;

12. Before expiry of permits to transport, third party motor and environmental insurances to transport, or the certification of the final disposal, will be provided to all the authorities concerned, the new or updated certificates;

13. The financial guarantee is valid until the completion of disposal notified at final recovery plant (R1 Ciments Vigier SA, Pery - CH)

IV. Reasons

According to article 4 and 38 EEC Regulation 1013/2006 all documentation and indications necessary for the notification procedure have been submitted, as well as the notification

document.

The documentation submitted did not give any reasons for raising objections against the shipments applied for.
In particular it was verified the respect of article 49 about environmentally sound management in accordance to CEE directives and regulations and it was verified the reasons by notifier about spedition to foreign waste recovery plants

The export of waste covered by this notification has now been better coded with the CER 190207 *, compared to that used in previous notifications (CER 130802 *). The export of this type of waste from the manufacturer Rimondi Paolo S.r.l. to the Vigier Cement plant (Switzerland), for its energy recovery, through the transition from the intermediate and pre-treatment center managed by Altola, Olten (Switzerland), has run since 6 years and there were not any environmental criticalities or problems in the management of the waste during transport and reception of Swiss plants.

Rimondi Srl, as a producer and waste storage center on behalf of third parties, has got a valid integrated environmental authorization which has been recently revised and conformed to the BAT conclusions for waste storage and treatment plants, according to the execution decision of European Commission n. 2018/1147 of 08/10/2018

So, We consider there aren't any reason to objection.

Swiss Authority raised its consent on 28 December, 2020.

V. Instructions of legal remedy

Please note that against this consent may be challenger in court before the local Administrative Court within sixty (60) days of notification of this and extraordinary appeal to the Head of Italian State within one hundred twenty (120) days of notification

Person in charge
(Dott. Ssa Patrizia Vitali)

We inform this document composed by n. 8 sheets, 15 pages and 3 annexes is a certified copy of the original one computer digitally signed by the Head of ARPAE Emilia-Romagna - SAC, , dott.ssa Patrizia Vitali, made according to Legislative Decree 82/2005 (Code of Digital Administration).

SI ATTESTA CHE IL PRESENTE DOCUMENTO È COPIA CONFORME DELL'ATTO ORIGINALE FIRMATO DIGITALMENTE.